

**His Eminence  
Metropolitan  
JOSEPH,  
Archbishop of  
New York and  
Metropolitan  
of all North America**

**His Grace Bishop  
ALEXANDER,  
Auxiliary Bishop of  
the Diocese of Ottawa,  
Eastern Canada and  
Upstate New York**

**V. Rev. Elias Ferzli,  
Pastor**

**V. Rev. Michel Fawaz  
Pastor Emeritus**

**Parish Council:**  
Charles Choucair (Chair)  
Georges El Khal (Vice Chair)  
Jeanette Elias (Treasurer)  
Jessica Khoury (Secretary)  
Fares Abou Haidar  
Angèle Azar  
Elias Chammas  
Elie Naous  
Georges Jabbour  
Joseph Tamer  
Nabeel Samman  
Samir El Khoury

**Antiochian Women:**  
Maya El Habr (president)

**Choir:**  
Antoine Faddoul (Director)

**Sunday School:**  
Roula Hasbani (Director)

**Teen Soyo:**  
Ghada Hage (Advisor)

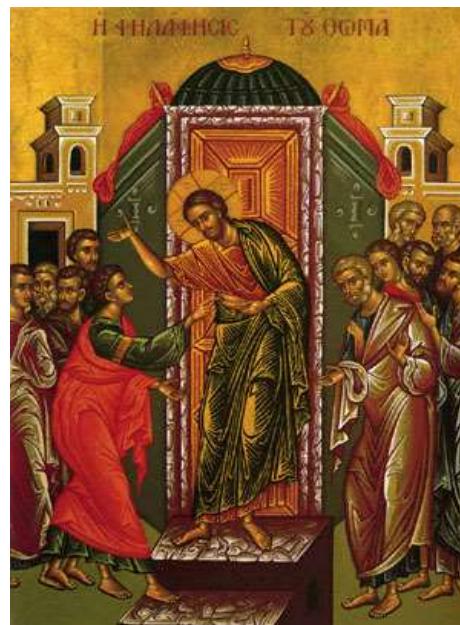
**Arabic School:**  
Lilian Berbari (Director)



**Antiochian Orthodox Christian Archdiocese  
Of North America  
Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York**

**St. Mary's Antiochian Orthodox Church  
Église Orthodoxe d'Antioche de la Vierge Marie  
كنيسة السيدة العذراء مريم الانطاكيه الارثوذكسيه**

Pastor: *Archpriest Elias Ferzli*



**1 Mai, 2022**

**Dimanche de Thomas.**

**أحد توما. (الأحد الجديد)**

**Calendrier hebdomadaire**  
**Samedi: 18:00 Vêpres**  
**Dimanche: 9:45 Matines**  
**11:00 Divine Liturgie**

المسيح قام، حقاً قام.

**CHIST IS RISEN INDEED IS RISEN.  
LE CHRIST EST RESSUSCITÉ, EN VÉRITÉ IL EST RESSUSCITÉ**



كيف تحضن العائلة المسيحية الشهادة لحقيقة القيامة وتعيشها؟ «هذا هو العهدُ (الجديد) الذي أقطعْتُ مَعَ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ بَعْدَ تِلْكَ الْأَيَّامِ، يَقُولُ الرَّبُّ: أَجْعَلْ شَرِيعَتِي فِي دَاخِلِهِمْ وَأَكْبِثْهَا عَلَى قُلُوبِهِمْ، وَأَكْوُنْ لَهُمْ إِلَهًا وَهُمْ يَكُونُونَ لِي شَعْبًا». (إِرْمِيا ٣١: ٣٣)

هذه هي مفاسيل الحب الكبير الذي منحنا إيهالاً على الصليب، هذه هي مفاسيل القيامة من الموت. فالإنسان القيامي خليقة جديدة، بالنسبة إليه، شريعة الله ما عادت مكتوبة على ألواح، أو في أسفار أو على الورق، شريعة الله باتت مكتوبة على قلبه. وكيف يستطيع من مسّ قلبه نعمه أن يبقى كما كان؟ تهليلات القيامة التي يحملها هذا الإنسان في قلبه يتربّد صداتها في حياته كلها، بخاصة في عائلته.

فالعلاقة الروحية تخرج من إطار الانجداب الخارجي أو تبادل الخدمات أو السعي إلى السيطرة، لتصبح مكاناً للقاء أسمى، مكاناً للقاء الله في الآخر ومع الآخر، مكاناً لتحويل كل عمل حب أو كل خلاف أو كل تضحيه إلى فرصة لارتقاء معًا وللنّمو الروحي.

يتطوّر إنجاب الأولاد من غريزة الاستمرارية وحب البقاء والافتخار الإنساني إلى مشاركة الله في عملية الخلق، برهبة ودهشة وتواضع، إذ يعي الإنسان القيامي أنه وأولاده ليسوا سوى حلقات في سلسلة تبدأ من الله وتنتهي إليه وليس له أي فضل في ذلك.

تحوّل التربية من عملية استتساخ «الأننا» للأهل، أو من اعتبار الولد أداة لتحقيق رغباتهم وطموحاتهم إلى عملية تربية ذواتهم أولاً ليكونوا القدوة الصالحة، ثم تأتي عملية التنشيف والتذهيب للولد، مع المحافظة على خصوصيته وفرادته، ليقدموا الله إنساناً حراً كما خلفه، إنساناً قادرًا على التمييز، فيستطيع «أَنْ يَرْفُضَ الشَّرَّ وَيَخْتَارَ الْخَيْرَ»، (إشعياء ٧: ١٥).

المرض الذي كان عنواناً للعناء والخطيئة، يصبح بالقيامة، رغم بشاعته وصعوبته، علاماً تذكرة الإنسان بضعفه ومعطوبيته، ويفتح للمريض باب التواضع والإنكال على محنة الآخر ومساعدته، كما يعطي للإنسان السليم مناسبة لشكر الله على نعمة الصحة وينمّه بركات الخدمة.

الموت، أقسى التجارب وأوجعها، يُضحي بالقيامة، بوابة عبور نحو شخصٍ لطالما عرفناه وعايشناه وأحببناه بدءاً من عالمنا هذا، فيصبح هو نقطة التلاقي والتعزيزة وبسمة الجراح، مؤمنين بأن قيامته فتحت لنا، نحن أيضاً، باب القيامة. الفقر والعوز، قد يدكّان ببؤتاً عامرة، قائمة على أولويات المادة وحب الظهور والتنعم بالراحة، ولكنّهما بالنسبة إلى الأشخاص القياميين فرصة لاختبار حياة الزهد والتقدّف، وللتقليل من التعلق بالماديات وزيادة الإنكال على الله ولزيادة الحب في العائلة من طريق تخلي كل فرد عن حاجاته في سبيل تلبية حاجات الآخر، فتكبر التضحية واللحمة في البيت، ويزداد التقارب بين أفراده.

التجارب والعثرات، من أي نوع كانت، ومن أي جهة أنت، لا تؤدي إلى اليأس والهلاك والابتعاد، فالقيامة منحتنا قوة الجهاد، ورجاء النهوض بعد السقوط، وقدرة المغفرة لبعضنا البعض. فقرار العودة وحرارة الصلاة ودموع التوبة عوامل لها القدرة على غسل القلوب وإنارة العقول وفتح الأعين، فلا نرى في آخر النفق المظلم إلا أباً حنوناً يفتح دراعيه لاستقبالنا من جديد.

القيامي، يعبر الحياة وتعبره الحياة مثل سائر الناس، يكون عائلة و تكونه عائلة مثل سائر الناس... قد يختبر الخوف، مثل بطرس، فينكر السيد، وقد يجتازه الشك، مثل توما، فيطلب بوضع إصبعه في الجنب المطعون، أو قد تغمره النعمة، مثل يوحنا، فيتّكئ على صدر السيد... لكنه يحمل دائمًا، في قلبه وكل من حوله، بخاصة عائلته، مفاسيل القيامة. ففي كل الظروف، يبقى شاكراً إلى يسوع الغالب الموت، هائماً إليه، كما توما، بكل يقين: «رَبِّي وَإِلَهِي!» (يوحنا 20: 28).



## الأنديفونا

### الأنديفونا الأولى

- \* هلوا الله يا جميع الأرض، رتلوا لاسمك أعطوا مجدًا لتسبحته ( بشفاعة والدة الإله . . . )
- \* قولوا الله ما أرحب أعمالك، كل الأرض يسجدون لك ويرتلون لإسمك أيها العلي ( بشفاعة والدة الإله . . . )
- \* المجد . . . الآن . . . ( بشفاعة والدة الإله . . . )

### الأنديفونا الثانية

- \* ليترأف الله علينا وبياركنا، ليضئ وجهه علينا ويرحمنا ( خلصنا يا بن الله . . . )
- \* لتعرف في الأرض طريقك وفي جميع الأمم خلاصك ( خلصنا يا بن الله . . . )
- \* المجد . . . ( خلصنا يا بن الله . . . )
- \* الآن . . . ( يا كلمة الله . . . )

### الأنديفونا الثالثة

- \* ليقم الله وليتبدل جميع أعدائه، ويهرب مبغضوه من أمام وجهه ( المسيح قام من بين الأموات، ووطئ الموت بالموت، ووهب الحياة للذين في القبور )
- \* كما يباد الدخان يبادون وكما يذوب الشمع من أمام وجه النار ( المسيح قام من بين الأموات . . . )
- \* كذلك تهلك الخطأ من أمام وجه الله، والصديقون يفرحون ويتهللون أمام الله ويتنعمون بالسرور (المسيح قام . . . )
- \* هذا هو اليوم الذي صنعه ربنا، فلنفرح ولنتهلل به ( المسيح قام من بين الأموات . . . )
- \* المجد . . . الآن . . . ( المسيح قام من بين الأموات . . . )



<u>Tropaire</u>	<u>الطروباريات:</u>
<p><b>Tropaire du Dimanche de St. Thomas - Ton 7</b></p> <p>Malgré les scellés posés sur le tombeau, comme la Vie tu surgis de tombe, ô Christ notre Dieu ; et, malgré les portes fermées, tu t'es manifesté à tes disciples, universelle Résurrection, renouvelant en nos cœurs l'Esprit de vérité par ton immense miséricorde.</p>	<p><u>الطروباريات:</u></p> <p><b>( لأحد توما - بالحن السابع )</b></p> <p>إذ كان القبر محتوماً، أشرقت منه أيها الحياة. ولما كانت الأبواب مغلقة، وافيت التلاميذ أيها المسيح الإله، قياماً الكل. وجاءت لنا بهم روحًا مُستقيماً بحسب عظيم رحمتك.</p>
<p><b>Kondakion:</b></p> <p>Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent.</p>	<p><u>القداق:</u></p> <p>ولئن كنت نزلت الى قبر يا من لا يموت، الا انك درست قوة الجحيم وقفت غالباً أيها المسيح الإله، وللنسوة الحاملات الطيب قلت افرحن، وهبت رسلاك السلام، يا مانح الواقعين القيام.</p>



## THE EPISTLE

*Great is our Lord, and great is His strength.*

*Praise ye the Lord, for the Lord is good.*

### **The Reading from the Acts of the Holy Apostles. (5:12-20)**

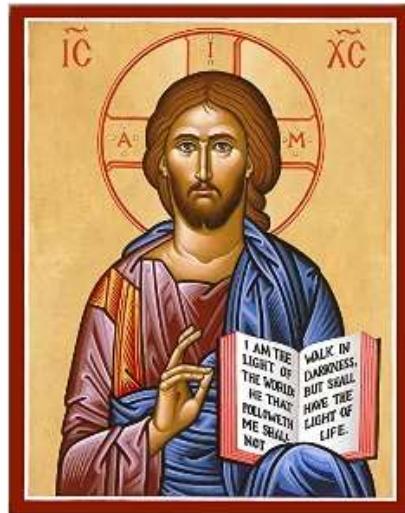
In those days, many signs and wonders were done among the people by the hands of the apostles; and they were all with one accord in Solomon's porch. None of the rest dared to join them, but the people magnified them. And more than ever believers were added to the Lord, multitudes both of men and women, so that they even carried out the sick into the streets, and laid them on beds and pallets, that as Peter came by at least his shadow might fall on some of them. The people also gathered from the cities around Jerusalem, bringing the sick and those afflicted with unclean spirits, and they were all healed. But the chief priest rose up and all who were with him, that is, the sect of the Sadducees, and filled with jealousy they laid their hands on the apostles and put them in the common prison. But at night an angel of the Lord opened the prison doors and brought them out and said: "Go and stand in the temple and speak to the people all the words of this Life."



## THE GOSPEL

### The Reading from the Holy Gospel according to St. John. (20:19-31)

On the evening of that day, the first day of the week, the doors being shut where the disciples were, for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said to them, “Peace be to you.” When He had said this, He showed them His hands and His side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. Jesus said to them again, “Peace be to you. As the Father has sent me, even so I send you.” And when He had said this, He breathed on them, and said to them, “Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven; if you retain the sins of any, they are retained.” Now Thomas, one of the twelve, called the Twin, was not with them when Jesus came. So the other disciples told him, “We have seen the Lord.” But he said to them, “Unless I see in His hands the print of the nails, and place my finger in the mark of the nails, and place my hand in His side, I will not believe.” Eight days later, His disciples were again in the house, and Thomas was with them. The doors were shut, but Jesus came and stood among them, and said, “Peace be to you.” Then He said to Thomas, “Put your finger here, and see My hands; and put out your hand, and place it in My side; do not be faithless, but believing.” Thomas answered Him, “My Lord and my God!” Jesus said to him, “Thomas, you have believed because you have seen Me. Blessed are those who have not seen and yet believe.” Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in His Name.





## الرسالة

عَظِيمٌ هُوَ رَبُّنَا وَعَظِيمَةٌ هِيَ قَوْنُهُ.  
سَيِّدُوا الَّرَبَّ قَائِمٌ صَالِحٌ

### فَصْلٌ مِنْ أَعْمَالِ الرُّسُلِ الْقَدِيسِينَ الْأَطْهَارِ

في تلك الأيام، جَرَثَ عَلَى أَيْدِي الرُّسُلِ آيَاتٍ وَعَجَائِبٍ كَثِيرَةً فِي الشَّعَبِ. (وَكَانُوا كُلُّهُمْ بِنَفْسٍ وَاحِدَةٍ فِي رِوَايَةِ سُلَيْمَانَ). وَلَمْ يَكُنْ أَحَدٌ مِنَ الْآخَرِينَ يَجْتَرِئُ أَنْ يُخَالِطُهُمْ، لَكِنْ كَانَ الشَّعَبُ يُعَظِّمُهُمْ. وَكَانَ جَمَاعَاتٌ مِنْ رِجَالٍ وَنِسَاءٍ يَنْضَمُونَ بِكَثِيرٍ مُؤْمِنِينَ بِالرَّبِّ). حَتَّى إِنَّ النَّاسَ كَانُوا يَخْرُجُونَ بِالْمَرْضِي إِلَى الشَّوَّارِعِ، وَيَضَعُونَهُمْ عَلَى فُرُشٍ وَأَسِرَّةٍ، لِيَقْعُدُوا وَلَوْ ظُلُّ بُطْرُسَ، عِنْدَ اجْتِيازِهِ، عَلَى بَعْضِهِمْ. وَكَانَ يَجْتَمِعُ أَيْضًا إِلَى أُورَشَلِيمَ جُمْهُورُ الْمُدُنِ الَّتِي حَوْلَهَا، يَحْمِلُونَ مَرْضَيَ وَمُعَذَّبِيَنَ مِنْهُمْ. وَكَانُوا يُشْفَوْنَ نَحْسَةً، فَكَانُوا يُشْفَوْنَ جَمِيعَهُمْ. فَقَامَ رَئِيسُ الْكَاهْنَةِ وَكُلُّ الَّذِينَ مَعَهُ، وَهُمْ مِنْ شِيَعَةِ أَرْوَاحِ نَحْسَةٍ، وَامْتَلَأُوا غَيْرَةً. فَأَلْقَوْا أَيْدِيهِمْ عَلَى الرُّسُلِ وَجَعَلُوهُمْ فِي الْحَبْسِ الْعَامِ. فَفَتَحَ مَلَكُ الرَّبِّ أَبْوَابَ السِّجْنِ لَيْلًا، وَأَخْرَجَهُمْ، وَقَالَ: امْضُوا وَقِفُوا فِي الْهَيْكَلِ، وَكَلِّمُوا الشَّعَبَ بِجَمِيعِ كَلِمَاتِ هَذِهِ الْحَيَاةِ.

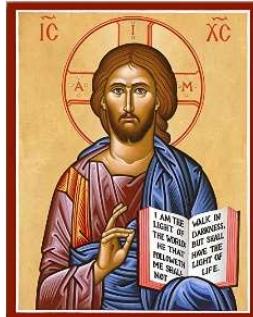


## الإنجيل

**فصلٌ شَرِيفٌ مِنْ بِشَارَةِ الْقَدِيسِ يُوحَنَّا الْأَنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالْتَّلَمِيدِ الطَّاهِرِ.**

**(31-19:20)**

لَمَّا كَانَتْ عَشِيَّةً ذَلِكَ الْيَوْمُ، وَهُوَ أَوَّلُ الْأَسْبُوعِ وَالْأَبْوَابُ مُغْلَقَةٌ حَيْثُ كَانَ التَّلَامِيدُ مُجْتَمِعُينَ خَوْفًا مِنَ الْيَهُودِ، جَاءَ يَسُوعُ وَوَقَفَ فِي الْوَسْطِ وَقَالَ لَهُمْ: "السَّلَامُ لَكُمْ". فَلَمَّا قَالَ هَذَا أَرَاهُمْ يَدِيهِ وَجَنَبَهُ، فَفَرَّحَ التَّلَامِيدُ حِينَ أَبْصَرُوا الرَّبَّ. وَقَالَ لَهُمْ ثَانِيَةً: "السَّلَامُ لَكُمْ، كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِ وَجَنَبَهُ، فَفَرَّحَ التَّلَامِيدُ حِينَ أَبْصَرُوا الرَّبَّ. وَقَالَ لَهُمْ ثَانِيَةً: "السَّلَامُ لَكُمْ". فَلَمَّا قَالَ هَذَا نَفَخَ فِيهِمْ وَقَالَ لَهُمْ: "خُذُوا الرُّوحَ الْقُدُّسَ". مَنْ غَفَرْتُمْ خَطَايَاهُمْ تُغْفَرْ لَهُمْ وَمَنْ أَمْسَكْتُمْ خَطَايَاهُمْ أَمْسِكْتُ". أَمَّا ثُومَاً أَحَدُ الْإِثْنَيْنِ عَشَرَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ الثَّوَّأمُ فَلَمْ يَكُنْ مَعَهُمْ حِينَ جَاءَ يَسُوعَ، فَقَالَ لَهُ التَّلَامِيدُ الْآخَرُونَ "إِنَّا قَدْ رَأَيْنَا الرَّبَّ"، فَقَالَ لَهُمْ: "إِنْ لَمْ أُعَلِّمْ أَثْرَ الْمَسَامِيرِ فِي يَدِيهِ، وَأَضْنَعْ إِصْبَاعِي فِي أَثْرِ الْمَسَامِيرِ، وَأَضْنَعْ يَدِي فِي جَنَبِهِ لَا أُؤْمِنْ". وَبَعْدَ ثَمَانِيَةِ أَيَّامٍ كَانَ تَلَامِيدُهُ أَيْضًا دَاخِلًا وَتُومَا مَعَهُمْ، فَأَتَى يَسُوعُ وَالْأَبْوَابُ مُغْلَقَةٌ وَوَقَفَ فِي الْوَسْطِ وَقَالَ لَهُمْ: "السَّلَامُ لَكُمْ"، ثُمَّ قَالَ لِتُومَا: "هَاتِ إِصْبَاعَكَ إِلَى هَهُنَا وَعَايِنْ يَدِيِّي، وَهَاتِ يَدَكَ وَضَعُها فِي جَنَبِي، وَلَا تَكُنْ غَيْرَ مُؤْمِنٍ بِلِ مُؤْمِنًا". أَجَابَ تُومَا وَقَالَ لَهُ: "رَبِّي وَإِلَهِي". قَالَ لَهُ يَسُوعُ: "لَا إِنَّكَ رَأَيْتَنِي يَا تُومَا أَمَنتَ؟ طُوبِي لِلَّذِينَ لَمْ يَرَوُا وَأَمَنُوا". وَآيَاتٍ أُخْرَى كَثِيرَةً صَنَعَ يَسُوعُ أَمَامَ تَلَامِيذهِ لَمْ تُكْتَبْ فِي هَذَا الْكِتَابِ. وَأَمَّا هَذِهِ، فَقَدْ كُتِبَتْ لِتُؤْمِنُوا بِأَنَّ يَسُوعَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ، وَلِكَيْ تَكُونَ لَكُمْ، إِذَا آمَنْتُمْ، حَيَاةً بِاسْمِهِ.





## L'épître

Grand est notre Seigneur, sublime est sa puissance, à son intelligence il n'est pas de mesure.

Louez le Seigneur : il est bon de psalmodier, que la louange soit agréable à notre Dieu.

### Lecture des actes des Apôtres

(Ac V,12-20)

En ces temps-là, beaucoup de miracles et de prodiges s'accomplissaient au milieu du peuple par la main des apôtres, et ils se tenaient tous ensemble sous le portique de Salomon, personne n'osait se joindre à eux, mais le peuple faisait leur éloge à haute voix, et la multitude d'hommes et de femmes qui croyait au Seigneur augmentait de plus en plus. On allait jusqu'à sortir les malades dans les rues, en les mettant sur des lits ou sur des civières, afin qu'au passage de Pierre son ombre touche l'un d'eux. La foule accourait aussi des cités voisines de Jérusalem, amenant des malades et des gens tourmentés par des esprits impurs ; et tous étaient guéris. Alors intervint le grand prêtre, et tout son entourage, à savoir le parti des Sadducéens. Pleins de fureur, ils firent arrêter les apôtres et les jetèrent en prison. Mais, pendant la nuit, un ange du Seigneur ouvrit les portes de la prison, les fit sortir et leur dit : « Allez, tenez-vous dans le temple, et annoncez au peuple toutes les paroles de vie ».



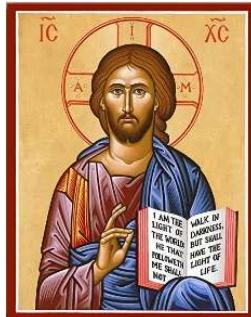
## L'Évangile

### Lecture de l'Évangile selon Saint Jean

(Jn XX,19-31)

Le soir de ce même jour, qui était le premier de la semaine, les portes du lieu où étaient rassemblés les disciples étant fermées, à cause de la crainte qu'ils avaient des Judéens, Jésus vint, se présenta au milieu d'eux, et leur dit : « Paix à vous ! » Et quand il eut dit cela, il leur montra ses mains et son côté. À la vue du Seigneur, les disciples se réjouirent. Jésus leur dit de nouveau : « Paix à vous ! De même que le Père m'a envoyé, Moi aussi Je vous envoie. » Ayant dit cela, Il souffla sur eux et leur dit : « Recevez le Saint Esprit. Ceux à qui vous pardonnerez les péchés, ils leur seront pardonnés ; et ceux à qui vous les retiendrez, ils leur seront retenus. »

Thomas, appelé Didyme [ce qui veut dire le jumeau], l'un des douze, n'était pas avec eux lorsque Jésus vint. Les autres disciples lui dirent donc : « Nous avons vu le Seigneur. » Il leur dit : « Si je ne vois pas dans ses mains la marque des clous, et si je ne mets pas mon doigt dans la marque des clous, et ne mets pas ma main dans son côté, je ne croirai pas. » Huit jours plus tard, les disciples étaient de nouveau dans la maison et Thomas se trouvait avec eux. Jésus vint, les portes étant fermées, se présenta au milieu d'eux, et dit : « Paix à vous ! » Puis Il dit à Thomas : « Avance ici ton doigt, et regarde mes mains ; avance aussi ta main, et mets-la dans mon côté ; et ne sois pas incrédule, mais crois. » Thomas lui répondit : « Mon Seigneur et mon Dieu ! » Jésus lui dit : « Parce que tu m'as vu, tu as cru. Heureux ceux qui, sans voir, croient ! » Jésus fit devant ses disciples beaucoup d'autres miracles qui ne figurent pas dans ce livre. Ceux-là ont été écrits pour que vous croyiez que Jésus est le Christ, le Fils de Dieu, et qu'en croyant vous ayez la vie en son nom.





## THE SYNAXARION

On May 1 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the Prophet Jeremiah; and Venerable-martyrs Euthymios, Ignatius and Akakios of Prodromou skete on Athos.

On this day, the second Sunday of Pascha, we inaugurate the celebration of Christ's Resurrection, and the occasion whereon the Holy Apostle Thomas touched the Savior's side.

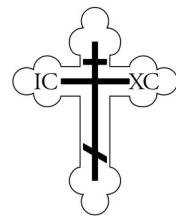
### *Verses*

If the seals of the Virgin's womb and of the grave did not hinder Thee,  
How could the seals of the doors hinder Thy might, O Savior?

This day is called New Sunday, Thomas Sunday or Anti-Pascha. The last term means “in place of Pascha” because Thomas did not immediately hear of Christ’s Resurrection and disbelieved it. Starting with this day, the Church dedicates Sunday to the celebration of the Resurrection.

As the Disciples were gathered together on Pascha, Jesus entered and greeted them in His usual way, saying, “Peace be unto you.” Then He showed them His hands, feet and side. Jesus ate with His Disciples and reassured them of His Resurrection. However, Thomas was not with them at that time, and insisted upon seeing the Savior’s wounds—the print of the nails in His hands and feet, and the spear in His side—before he would believe that Jesus was risen. Eight days later, Christ appeared again to the Disciples, this time with Thomas present. The Master told Thomas to see and feel His wounds. Then Thomas immediately cried out, “My Lord and my God!” But Jesus tells His Disciples, “Blessed are those who have not seen and yet believe.” This event also clearly illustrates the human and divine Natures of Christ.

By the intercessions of Thine Apostle Thomas, O Christ our God, have mercy on us.  
Amen.



## مقدمو القرابين

**مقدمو القرابان لقدس اليوم عن صحتهم وتوفيقهم وتسهيل أمورهم:**

- لصحة وحماية لميا صوايا، نيكولا صوايا، ريمى صوايا ورنا صوايا وعائلاتهم وسائر المختصين بهم.
- لصحة وحماية موريس لبس وعائلته وسائر المختصين بهم.



## Evènements paroissiaux à venir

## أحداث الرعية القادمة

### 2022 Parish Life Conference Hosted by St. Mary Church, July 1 – 3.

نعلم جميع أبناء رعيتنا أن الاستعدادات لمؤتمر الأبرشية السنوي لمنطقتنا قد اكتملت، ويمكن الآن للجميع التسجيل لهذا المؤتمر عبر الرابط الإلكتروني المرفق أدناه. لمزيد من المعلومات أو المساعدة، الرجاء الإتصال بمكتب الكنيسة. كما ونطلب من تسمح لهم ظروفهم وإمكانياتهم، المساهمة في الكتاب التذكاري المعد للمناسبة.

This is the link for registration

[https://www.antiochianevents.com/ottawa\\_event](https://www.antiochianevents.com/ottawa_event)

This is the link for the souvenir book

[https://www.antiochianevents.com/ottawa\\_sj](https://www.antiochianevents.com/ottawa_sj)

### احتفال عيد الأمهات

بأجواءٍ فصحيةٍ وعائليةٍ، تحفل كنيسة السيدة الأرثوذكسية بعيد الأمهات، بوليمة ريعية في مطعم ليالي بيروت، وذلك يوم الأحد الموافق في 8 أيار من الساعة الثانية وحتى السادسة بعد الظهر. يتخلل الإحتفال أشهى المأكولات بالإضافة إلى الموسيقى والأغاني الشرقية، وأجواء ترفيهية منوعة. الدعوة مفتوحة للجميع.

لمزيد من التفاصيل أو لشراء البطاقات، الرجاء الإتصال:

بالسيد فارس أبو حيدر ( 438 883 3992 )

أو بالسيدة أنجل عازار ( 450 667 4623 )

أو الإتصال بمكتب الكنيسة (514 858 7004)

